

以付诸实施的，大会可以根据其规定决定中华人民共和国是中国唯一合法政府。

95. 尽管我们对决议草案的形式有这些保留，但由于我国代表团对这个问题的实质与决议草案 A/L.469 提案国的意见一致，它当然投票支持整个文本。

96. **法赫尔丁先生** (苏丹)：为了就这一重要问题对我们的投票加以解释，苏丹代表团愿意强调并重申它先前的立场。若干年来，我们一直赞成恢复中华人民共和国在联合国的合法权利。我们认为，自从上次投票以来，越来越多的国家承认了中华人民共和国，其中包括安理会常任理事国和联合国的创始会员国之一的法国在内。

97. 人们强烈地感到，有必要让中华人民共和国参加联合国的活动并作出贡献。在辩论战争与和平的重大问题时，这种感觉就更为强烈了。的确，本组织为了努力实现世界和平，承担了解决一些重大问题的责任，这些重大问题的性质本身就要求有中华人民共和国的参加。

98. 正如各国代表团在大会的历次会议上一再指出的那样，我们对没有这个人口众多的大国参加的任何国际协议的效力持有怀疑的态度。我们这些参加

这个世界大会的人，怎能把一个有效地领导并代表拥有伟大古代文明的将近七亿人的政府排除在外呢？把中华人民共和国排除在外，就会使这个大会失去它的真正代表性和普遍性。

99. 有苏丹参加的一九六四年十月在开罗举行的不结盟国家的国家或政府首脑会议，以最强烈的词句表示，迫切需要本组织实现这一普遍性原则。会议声明，为了使联合国成为一个有效的工具，它必须向世界上一切国家开放。会议继而敦促大会恢复中华人民共和国的合法权利，使它拥有在这个国际社会里的合法席位。在这方面，开罗会议追述了贝尔格莱德会议提出的建议。该建议要求联合国大会“恢复中华人民共和国的权利，并承认它的政府的代表为中国在联合国的唯一合法代表”。

100. 总之，我国投票支持恢复中华人民共和国的合法权利的决议草案，因为，我们认为，一个拥有军事及其他方面潜力的中华人民共和国这个国家，应当对本大会的任务作出其贡献。

101. **主席**：由于没有其他代表团要发言，我们对于议程项目 102 的讨论现在结束。

中午十二时五十分散会。

第一三八一次会议 A/PV.1381

一九六五年十一月十八日星期四上午十时三十分纽约

主席：**阿明托雷·范范尼先生** (意大利)

议程项目 14

国际原子能机构的报告

1. **主席**：我愉快地请国际原子能机构总干事埃克隆德先生向大会提出该机构一九六三—一九六四年[A/5792]和一九六四—一九六五年[A/5951和Add.1]的报告。

2. **埃克隆德先生** (国际原子能机构总干事)：大会会记得联合国于一九六四年九月在日内瓦举行了关于和平利用原子能第三次国际会议。联合国科学咨询委员会用以下的话总结了这次会议的成果：“〔核动力〕作为一种主要能源的迅速兴起，对世界经济发展来说，是一件具有决定性重要意义的事。”^①

3. 两个月以前，秘书长向你们提出了他关于联合国工作年度报告的导言。他说：

“现在确有理由使人担心；即除非迅速采取步

^① A/5913, 第 40 段。

骤去阻止核国家和核武器的扩散，否则世界各国在最近几年内会发现核扩散将无法控制。”〔A/6001/Add.1, 第二节。〕

秘书长继续说：

“防止核武器的进一步扩散是当前最紧迫的问题，应作为裁军议程的最首要的项目。”〔同上〕

4. 联合国科学咨询委员会预见到的前景与秘书长在他忧心忡忡的警告中所叙述的危险，是同一事物的两个侧面。因此，在采取措施来促进核动力用于和平目的之同时，必须进行有效的国际监督。我认为，在日益有效地实现以上两项目的的方面，国际原子能机构是能够发挥作用的。

5. 我想详细谈谈科学咨询委员会的结论。核电站在世界能源市场上已经成为与煤、石油和水力发电站进行有力竞争的商品。制造商将对定型产品标出定价和制造期限。随之而来的一个好处是常规电力的价格降低了，这部分是因为与核动力的竞争激发了较高的效率。

6. 可以预期，在一九六五至一九七〇年期间，核发电能量将增长四倍。在一九七〇至一九八〇年期间，核发电能量可能达到所有新建发电能量的大约五分之一。其结果是：到了一九七〇年，动力反应堆每年将生产八千公斤铀，而到了一九八〇年，可能增长到每年生产三万公斤铀。如你们所知，铀既是一种核燃料，又是用来制造核武器的一种爆炸物。我提到的两个数量意味着一项巨大的军事武器生产。

7. 本机构的活动已在向你们提出的报告〔A/5792、A/5951和Add.1〕中作了叙述，因此，我仅就我们在核动力方面所做的工作择要谈点意见。

8. 我们的主要目标之一，是使发展中国家充分地分享核动力带来的经济利益和科技进步。为此目的，本机构有很多工作要做。

9. 在引进核动力以前，第一个步骤是要对有关国家电力发展的前景有一个权威的、公正的估价。这种需要可以通过调查来得到满足，例如本机构在联合国特别基金的帮助下正在菲律宾和土耳其进行的调查那样。随后的一项工作，就是帮助选择建造核电站

的地点，例如在大韩民国、巴基斯坦、突尼斯和阿拉伯联合共和国所做的那样。本机构当前的一项业务是帮助一些国家对来自核电站制造商的竞争性报价进行评定。

10. 本机构工作的另一个重要方面是，通过制定一些标准和国际普遍接受的规则，通过指导和帮助，来协助保证核电站安全运转。一些国家和地区也必须得到帮助，以找到安全的方法来处理今后日益迅速产生的大量核废物。

11. 在这些活动和其他活动中，我们由于得到联合国特别基金日益增多的支持而受到鼓励。发展中国家在有关核电站的外汇开支方面也将求助于联合国大家庭，我认为，这将导致向国际金融组织申请新的援助。我们也预见到：为了帮助训练科学家、工程师和反应堆操作人员，对我们早已感到不足的技术援助资金的需求将急速增长。

12. 目前，人们对世界上铀的资源表现出某种关注。另一种核燃料钍要比铀多三倍以上。如我已说过的，现有的工厂正在生产铀的储存。因此，对于发展增殖反应堆和其他先进的反应堆正给予很大的注意。这些反应堆将比现有的反应堆更好地利用铀，或者钍，或者铀作为燃料。在这些领域中本机构正在促进先进的研究中心之间的合作。我们希望，在七十年代后期，新一代反应堆将成为一项商业业务，并使世界上核燃料资源能够满足今后几代这一业务的需要。

13. 便宜的、无限制的能源的潜在可用量为未来开辟了迷人的前景。在一个或者两个十年期间，我们能够亲眼看到，例如在冶金方面，将采用新的方法以代替传统的方法。

14. 如果说电力是经济发展的关键之一，那么，另一个关键就是大量的、便宜的淡水。淡化咸水或淡化海水的前景吸引了世界的想象力。我们正在接近这样的阶段，在这个阶段里核淡化有可能为工业提供足够廉价的淡水，就象为家用提供淡水一样。如果淡化水的费用能够大大降低，那么我们可以预期，届时核能在增加世界食物供应的努力方面将发挥非常重要的作用。

15. 在联合国的合作下，本机构也在致力于增加

资源以促进核淡化技术的发展。我们由于苏联、美国和联合王国给予合作而受到鼓励，它们向我们提供了关于它们的科学研究和淡化工程项目的情报资料，并使我们能够充分地参加一些重要会议，例如上个月在华盛顿举行的第一次国际盐水淡化学术报告会。

16. 照这样进展，看来，在下一个十年期间，核电站将可能在二十个或更多的国家里投入使用，而用于发电和从海里提取淡水的两用核工厂也将在这个世界上几个地方建成。这将推动所有大陆的工业发展，并给全世界带来巨大的利益。

17. 鉴于现在核动力已经发展到商用阶段，鉴于本机构在原子能方面的积极作用已经很好地确立，现在的问题是，继续召开一系列会议，如同一九五五、一九五八和一九六四年在日内瓦举行的那些综合性的、范围广泛的关于原子能的会议，是否仍有可取之处。本机构对这个问题将继续进行审议，而如果在最近几年证明有必要举行第四次会议，那么我们将根据需要适当地着手进行这种活动。

18. 情报资料的照旧扩散和不断增加核动力反应堆的供应，不管怎样将使制造核武器的可能性扩大到世界上许多其他地方——现在十几个国家已经掌握或者就要掌握这样一种能力。在此情况下，在发展和应用本机构的保障制度方面取得进展具有特别重要的意义。这种保障制度原是为了阻止把核材料转作军事用途而制订的。

19. 今年九月本机构大会全体一致赞同了关于保障制度程序的各项原则。这是在对本机构理事会今年二月制定的这个制度进行了广泛审议之后而作出的决定。对于一个从一九四六年以来一直惹人注意而且的确也已引起普遍担忧的领域，现在有了一个经本机构一致同意的国际监督和视察制度。这件事的重要性，我认为是不需向大会强调的。

20. 本机构的保障制度现在能应用到何种程度？因为有了早已达成的，或在下一阶段谈判中将要达成的协议，本机构的保障措施将涉及二十一个国家中的总共四十六个反应堆。换句话说，目前有大约六十到七十个关于国家之间核援助的双边协定；对于这些协定的三分之一来说，保障措施的责任已经移交或正在

移交给本机构。可以合理地期望，关于下余的四分之三的协定，实行保障措施的责任将在以后几年内移交给本机构。

21. 到目前为止，大多数牵涉到的反应堆是比较小的研究设备，而在一些情况不同的国家里，如日本和瑞典，根据各自政府早已作出的决定，若干核电站将受到原子能机构的监督。此外，美国和联合王国也作出单边安排，由本机构对各该国的一个动力反应堆实行保障措施。

22. 从已经置于保障措施之下的反应堆，本机构正在积累大量的实行国际视察的实际经验。这种经验，连同本机构修正保障制度的纲领，以及本机构所属成员国对该纲领在政治上的意见一致，共同构成了甚至在更广泛范围内对国际社会具有独特价值的一套文件。在一些地区这是早已得到认可的。目前正在讨论的拉丁美洲非核化的建议，在人们的想象中是以本机构的保障制度作为监督机构的一项基本因素的。

23. 我认为，本机构具有必要的能力和良好的装备，成为在这一领域里大家都希望达成的其他协定的技术监督机构。根据它的规约，本机构将作好准备，发挥联合国，或无论哪个地区性集团，或个别国家可能要求它发挥的任何作用。

24. **主席：**我谨代表大会为埃克隆德先生刚才给我们做的详尽的报告向他表示最热烈的感谢。

25. **爱尔兰·梅迪纳先生（哥伦比亚）：**关于国际原子能机构提交大会的报告〔A/5792、A/5951和Add. 1〕，我国代表团愿向该机构表示祝贺，因为它成功地发挥了非常有益的作用。它正是为了发挥这种作用而建立的，也就是要使原子能应用于和平目的成为可行的主张。

26. 关于核武装的当前形势向人类显示的非常严重的问题，已经在我们议程的另一项目中进行了审议。尽管出现了这一危险的形势，该机构向我们提出的这样一个报告应能坚定我们早已多次公开表示过的信心：即核物理学方面取得了惊人的科学成就——找到可能释放原子能的过程，这一成就应当纳入唯一的渠道，即确保原子能的应用造福于人类。

27. 此外,在本届大会进行的讨论中,已经认识到,国际原子能机构建立的保障制度,以及对这个制度所作的,并于今年九月为该机构大会第九次常会^②所认可的种种改进,是实现和平利用原子能的一个非常重要的因素。

28. 哥伦比亚对它参加该机构的工作感到满意,首先是因为我们由此对于利用核能造福于各国人民的富有成果的工作正在做出贡献。使各国人民都能利用原子能于和平目的,对未来是一个意义深远的建设性的计划。第二个原因是,我国正从参加这一工作中得到利益。

29. 最近在东京举行的国际原子能机构大会上,哥伦比亚核子学会主任谈到哥伦比亚在应用核能于和平及有益的目的方面所取得的进步,引起了注意。特别引人注意的是在农业中利用放射性同位素所取得的成就,尤其是使用经照射处理的肥料方面,在食物贮藏中,在根除农作物病害中,也在对某些比较严重的疾病进行医疗诊断中。

30. 从发达国家已经应用核能的情况来看,利用核能发电,特别是在缺乏水力资源和燃料的地区,前景是美好的。此外,为此目的而利用核能,对于工业的进步,因而对于经济的发展,是一个极其重要的源泉。

31. 一九六五年二月,提供给哥伦比亚的那个用于科学研究、用于训练核物理人员和用于照射的反应堆的落成典礼,表明了利用原子能于和平目的方面开创了一个非常有希望的局面。

32. 正如哥伦比亚代表在东京会议上所说的,我们已经得出结论,原子用于和平的计划正在我国令人满意地执行着。

33. 因此,根据我荣幸地向大会提出的理由,哥伦比亚、日本和捷克斯洛伐克代表团——这三个国家在东京被推选组成原子能机构理事会——已经提出了一个决议草案[A/L.467]。本届大会,象以前历届大会一样,可以通过此决议草案对该机构提出的报告给予注意。

^②一九六五年九月二十一日至二十八日在东京举行。

34. 松井先生(日本):最近国际原子能机构总干事埃克隆德先生再次被选担任这一职务,连任四年,我愿首先向他表示欢迎。我愉快地向他和他的同事们表示我们的深切的感谢,因为他们在实现该机构规约所规定的目的方面取得了重大的成就。我也愉快地向他们表示我们由衷的谢意,因为他们在向大会提出该机构一九六三—一九六四年和一九六四—一九六五年的年度报告及补充报告[A/5792、A/5951和Add.1]方面作出了努力。这些报告向我们提供了一九六三—一九六五年期间该机构活动的广泛情况。大家满意地注意到,这个有九十三个成员国的非常重要的国际机构在它存在的第八年和第九年期间取得了进展。在过去取得的技术方面的经验的基础上,该机构一直在积极地进行和平利用原子能的工作。

35. 从一开始,日本就荣幸地参加该机构理事会的工作。我们一贯对该机构的工作怀有强烈的兴趣,并且在它的所有活动中力图发挥积极的、建设性的作用。

36. 我们感到自豪的是,大会第九次常会于一九六五年九月二十一日到二十八日是在东京举行的。这是在维也纳以外举行的第一次会议。我们有幸欢迎来自该机构七十一个成员国、联合国和其他有关国际组织的大约三百五十位代表和观察员。大会作出了如一九六四—一九六五年度补充报告D节〔见A/5951/Add.1〕中所提到的一些重要决定。我特别要提到九月二十七日一致通过的GC(IX)/RES/186号决议,在该决议里,大会满意地注意到修正的保障制度。在谈到这件事时,日本外务大臣椎名先生于九月二十八日在联合国大会上说:

“国际原子能机构大会第九次常会不久前在东京闭幕。作为其宗旨之一,大会的目的在于广泛应用国际保障措施,以反对将原子能从和平用途转为军事用途。在日本,原子能方面的研究和发展,法律规定仅限于和平目的,而我国政府应用国际保障措施方面一直给予积极的合作。我热切地希望,所有其他还没有这样做的国家将同样接受并遵守某种形式的国际保障措施。”〔第一三三九次会议,第88段。〕

37. 日本是根据一项双边协定,也就是日本和美

国之间的协定，把实行保障措施的责任移交给国际原子能机构的第一个国家。现在，经由日本和加拿大之间关于保障措施移交协定理事会的批准，在以日本为一方的所有双边协定所规定的保障措施，其管理已经移交给原子能机构。

38. 我国政府应用该机构保障措施方面进行合作的事实，说明了我国政府对该机构的巨大信任。同时，这也说明了日本政府和人民怀着殷切的期望表示，只要所有成员国政府在执行和加强该机构保障措施方面愿意合作，那么，该机构规约第三条所提到的“保障全世界裁军”就会成为可行的。

39. 保障方面的种种规定，如果仅仅应用于一个国家或一个有限的国家集团，那么就其实质而言，是永远不能达到其目的的。保障措施的有效性，只有当它们被普遍应用时才能得到保证。根据理事会的报告，到目前为止，已有二十一个国家接受了该机构的保障措施，而这些保障措施正应用于大约四十六个核反应堆。我想向该机构所有成员国呼吁进行合作，以便保证该机构的保障措施尽快地得到普遍应用。

40. 在这样表达我们对该机构所做工作的赞赏，并表达我们和该机构继续充分合作的决心的时候，我国代表团与哥伦比亚、捷克斯洛伐克代表团一起向大会推荐决议草案 A/L.467，请大会对于该机构一九六三—一九六四年和一九六四—一九六五年的报告给予注意。请允许我同样表示，我们希望这个决议草案将由大会一致通过。

41. 塞纳先生(捷克斯洛伐克)：捷克斯洛伐克代表团仔细地听取了国际原子能机构总干事埃克隆德先生在介绍该机构报告时所作的发言。

42. 乘此机会，请允许我对埃克隆德先生再次担任原子能机构总干事这个崇高的职务向他转达捷克斯洛伐克代表团的祝贺。

43. 他的发言和该机构的报告反映了关于利用原子能于社会福利的工作仍在不断发展，同时也表明了原子能机构广阔的活动范围，它的巨大潜力和远景，以及它根据其规约和计划履行它的重大任务所作的努力。

44. 捷克斯洛伐克代表团特别赞赏该机构对和

平利用原子能第三次日内瓦会议成果的重视，特别是关于不同类型原子能电站的经济估价以及关于进一步发展原子工程的方向所作的规划。

45. 我们还非常赞赏该机构对于淡化海水的特殊反应堆的发展计划所给予的关注。

46. 关于原子能机构今后在原子能和原子反应堆方面的活动，我们认为，对于核工程的经济方面和对于研究与建造快中子反应堆应该给予更大的重视。我们也赞同该机构在医学和放射生物学领域中的活动。事实上，这些活动具有广阔的范围，而且，总的说来居于高水平。可是，我们认为，要是更加紧密地与世界卫生组织合作，那会产生还要好的效果。

47. 我想指出，的里雅斯特国际理论物理中心的工作成果及其从工作中所取得的经验，应使原子能机构加紧努力去组织一个在医学中利用放射性同位素的国际中心。

48. 原子能机构的报告还详细谈到在农业中利用放射性同位素的问题。我们认为，这一活动，特别在对于增加农业和畜牧业产量、食物贮藏和动物保护方面，确实是很有希望的。

49. 关于同原子能机构有关的物理学问题，捷克斯洛伐克的专家们特别赞赏它在核资料和发展中子衍射领域中所做的工作。

50. 我们还认为，该机构正在若干地区大力发展的技术合作和技术援助计划是有益的和有用的。

51. 从原子能机构创办时候起，捷克斯洛伐克就参加了这项工作。我想回顾一下捷克斯洛伐克社会主义共和国提供给该机构并已转交给阿尔及利亚的肿瘤实验室；组织过一个关于理论物理问题的夏季讲习会；该机构在捷克斯洛伐克召开过一些成功的学术报告会和其他会议；以及关于使用捷克斯洛伐克专家和研究员的各项建议。捷克斯洛伐克社会主义共和国对于该机构在这一领域中的工作将继续给予积极的支持。

52. 但是，对原子能机构活动的普遍好评，并不是说它的活动的某些方面是没有缺点的。我主要说的是该机构有意而又不相称地增加预算，增加职员人数，以及有时候，在召集各方面的专家小组、学术报告会和其他会议方面的协调工作做得不够。

53. 要紧的是,该机构对于编制预算和使用职员应该执行更加稳妥和有效的政策,该机构本身以及其他专门机构对于召开专门的学术会议都应该更加谨慎地选择题目并更好地协调。

54. 该机构所掌握的所有资金必须合理地分配到它的活动的主要方面,而不要浪费于利益有限的或者与其他组织重复的工作上。

55. 我刚才谈到的该机构活动的某些方面,表明了这个组织的巨大机会和重大责任。该机构的规约和已经通过的计划提出了许多重要的任务,这些任务的完成就意味着对于和平利用原子能作出了重大的贡献。

56. 但是,就在这个方面,即在和平利用原子能方面,围绕原子能机构及其有关组织工作的一般气氛是至关重要的。世界朝向缓和紧张局势与加强和平的任何进步,都直接影响该机构的全部活动。反之,什么时候国际气候恶化,什么时候侧重原子能的军事方面,该机构的活动潜力就必然要削弱,它的活动范围就必然要缩小。

57. 这一事实特别表明,在原子能机构与裁军问题,首先是核裁军问题之间存在着一种直接的联系。这种联系已在原子能机构规约本文中提到,在规约第三条 B 款 1 项中强调:该机构将

“根据联合国促进和平与国际合作之宗旨及原则,遵循联合国进一步建立保障措施及世界裁军之政策,以及按照此政策缔结之任何国际协定来指导其活动”。

58. 同时,这一条款指出:就其本身而言,原子能机构既在其专门领域,又在政治方面,能够做很多工作来改善总的世界局势并推进和平与国际安全的事业。

59. 关于这个问题,我想提一下苏联代表团在上次原子能机构东京大会上提出的关于禁止使用核武器和关于裁军的决议草案。对于这个草案,多哥外交部长在本届大会一般性辩论中曾经谈到并表示支持。我们相信,在不久的将来,这个草案将在该机构里进行认真的讨论。这种讨论的积极成果将对裁军事业和原子能机构本身的权威、声誉与效率有所裨益。

60. 最后,我相信,由捷克斯洛伐克、哥伦比亚和日本共同提出的载于文件 A/L.467 的决议草案将获得大会全体一致的支持。

61. 埃斯豪齐尔先生(荷兰):今天我们荣幸地再一次听到原子能机构总干事西格瓦德·埃克隆德先生向大会所作的该机构年度报告的介绍。正如前面的发言者已经讲到的,此时他出席我们的会议标志着一个非常特殊的时机——既是一个阶段的结束,又是一个新的开始。埃克隆德先生圆满地结束了他作为总干事的第一任期,在下一个四年任期内将担任同一职务继续为该机构服务。他是由在东京举行的第九次大会在最后一次会议上全体一致地再次任命的。

62. 对于他在其具有卓越才干的职员帮助下领导该机构活动的杰出风度,对于在他干练的管理下所取得的切实的进展,我代表荷兰政府表示衷心的赞赏。鉴于我们长期的私交和我对埃克隆德先生亲密的友情,向他表达最衷心的庆贺和最良好的祝愿,对我来说是一件特别愉快的事。

63. 我相信你们都会赞同我如下的看法:总干事关于该组织的成就和今后活动的富有启发性的演说将被认为是国际原子能机构的历史新篇章的吉祥的开端。

64. 自从一九五三年十二月最初提出建立一个原子能管理机关以后,过了三年,才把国际原子能机构的规约最后制订出来,并把总部设在维也纳。该机构的性质和目的是非常特殊的,是与联合国其他机构有很大区别的。事实上,建立一个作为联合国大家庭一员的组织,以促进和平利用原子能,这意味着在国际合作的新的、未知的领域中进行了一次大胆尝试。在这样的情况下,该机构存在的最初几年远非易事,这是可以理解的。它的第一项任务是要把它的作用和那在起草规约时还不能够预见到的政治和技术的现实适应起来。但是,不管存在多少障碍,该机构还能够为它的许多活动奠定了牢固的基础,而这些活动在以后几年已经取得了成果。然而,虽然做了这一有益的工作,该机构还远没有实现那些体现在其规约中的希望。在开始几年,该机构为创业的艰难所困扰,这种艰难是任何一个新建的组织都会遭到的,但原子能

机构遭到的艰难比其他组织更多，这是因为它担负着独特的、没有先例的职责。

65. 但是，几年前，情况开始改变，出现了比较光明的前景。由于外部和内部的因素，一个确定的转折点似乎已经到来。作为很多事例中的一个，首先我想谈谈，在可以预见的将来，便宜的、可靠的核动力将成为可以采用的，这一点越来越使人乐观了。关于后者，起初，一些成员国对许多问题普遍持有极其不同的意见，现在这些分歧逐渐消失了，指出这一点是很重要的。

66. 最令人鼓舞的发展是：关于该机构应做的工作以及它做这一工作的方法，在主要大国之间正出现着一致的意见。当然，在一个现在由九十五个成员国组成的组织中，永远不可能有完全的协调。但是，我坚决相信，对该机构在许多基本目的和宗旨方面很大程度上的意见一致已成为近年国际合作中最令人振奋的事件之一。规约的制订者预见到，就在那个引起人们最大担心和忧虑的领域，即原子能领域，该机构是各国之间进行合作的桥梁。和平利用“无危险原子”同把它滥用于军事目的这一有害的可能性，是不可避免地联系在一起。

67. 因此，如同规约第二条所表明的那样，该机构的主要任务是双重的：一方面“要促进”，另一方面“要限制”。这两项主要任务决不是自相矛盾的，而是互相补充，既促进扩大应用核动力，又确保核能仅用于和平目的。令人非常满意的是，现在该机构已经达到成熟的程度，能够把它的活动建设性地专注于完成上述两方面的任务上。

68. 这里不是评论该机构目前所从事的范围广泛的活动的场所。关于这方面，只要说说下面一点就够了，即规约第三条B款3项要求该机构要记住世界上发展中国家的特殊需要。我敢说，它已完成了这一任务，取得了不小的成就。在这里，该机构也必须走新的道路。例如，联合国技术援助的传统办法必须适合原子能的需要，而该机构倡议过一个对研究工作给予国际援助的计划。除核动力外，放射性同位素技术在发展中国家的医学、食品生产和开发水力资源方面将变得越来越重要。这些国家的医院除了制定规则和

条例以外，还需要帮助和指导，使放射污染的“和平公害”得以消除。

69. 有光明就有阴影。我决非过于乐观。要是不把它较为黑暗的一面显示出来，那么我以上所描述的较为光明的景象就不完整了。

70. 因为有需要增加该机构对发展中国家的援助，所以该机构必须获得足够的资金和经费来用于多方面的援助计划。成员国希望取得帮助的要求正在增加，遗憾的是这与该机构有限的财政力量形成尖锐的对比。从年度报告的介绍可以看出，在该机构计划中这样一些重要的方面，如技术援助、核动力和反应堆计划以及海水淡化方面，非常痛心地感到资金持续不足。荷兰政府一贯支持大会和理事会关于改善这一不能令人满意状况的提议。这些努力迄今未获得成果，但是，我们仍然希望，最终将会找到一些方法使本机构建立在一个充实的财政基础之上。

71. 依照目前状况，该机构应该着重关心的是如何进一步更大地提高效率，并把它的活动集中于经选择的优先领域，使尽可能多的成员国从中得到最大的利益。因此，我国代表团非常欢迎下列事实，即该机构的活动与联合国大家庭的一些组织的活动加强了协调，例如，通过与粮农组织建立共同部门，与卫生组织交换联络官员，以及其他途径。此外，看到下列一点是令人满意的，即该机构力图使它的活动与科学和技术应用于发展咨询委员会提出的关于“协同攻克少数几个特别重要的研究与应用的问题”的建议，协调一致。^③

72. 在当前年度报告中所述的该期间内所取得的进展必然是有限的，这是因为受到我刚才提到的经费限制。虽然如此，其结果还是表明两年前作出的决定是明智的。这个决定使该机构的活动建立在向前看的基础上，并在一个长期计划的范围内采取了一项两年规划程序。

73. 几个月前，我作为临时主席，向在东京召开的原子能机构第九次大会荣幸地致开幕词。我认为，我最好是重复我那时对该机构所作的两个主要结论。

^③ 见《经济及社会理事会正式记录，第三十九届会议，补编第14号》(E/4026)，第二章。

74. 第一个结论是,当对于该机构应遵循的政策有了广泛一致意见的时候,该机构就成为国际合作的一个非常有效的工具。因此,该机构应该把它所关切的事项限于那些由它的技术工作直接地、合理地产生出来的问题。我们可以期望,人们会对该机构提出越来越多的请求,要它对在其他一些会议上一致同意的目标给予技术援助。我认为,该机构的效率在很大程度上取决于它是否继续执行在最近几届大会上它所遵循的路线,即集中和建立该机构高度专门化的技术能力。

75. 第二个结论是,向发展中国家迫不及待地传播核动力以及有关的核淡化前景清楚地表明,在发展中国家的工业进步方面,该机构将起日益重要的作用。关于这一点,我引用联合国科学咨询委员会在去年日内瓦会议后所作的结论,即:“〔核动力〕作为一种主要能源的迅速兴起,对世界经济发展来说,是一件具有决定性重要意义的事。”^④ 我们觉得这一点提得特别恰当,因为,我们只走了一半路,而仍然远未实现联合国发展十年所规定的目标。

76. 到现在为止,我所讲的仅仅是该机构那些具有促进性质的活动。现在我来讲讲它的限制作用,即根据规约第二条的释义,应尽可能确保该机构直接或间接提供的援助不致被用来加强任何军事目的。不难预料,这一基本目的——规约第十二条作了更加详细的阐述——会引起许多争论。

77. 既然关于巴鲁克计划的那些范围广泛的谈判已经肯定地停止了,那么,本机构提出的那些范围比较窄、又比较审慎的关于国际核查和国际视察的建议就是国际合作新领域中的一种前所未有的尝试了。

78. 因此,该机构成员国花了三年时间,才能于一九六一年赞同一项有限的保障制度,这就不足为奇了。已被通过的适用保障措施规则,仅仅包含最近将来所预期的要求,只涉及热输出少于十万千瓦的反应堆,以及其中所使用和生产的核材料。两年以后,这项制度被扩展到包括热输出超过十万千瓦的核装置。

79. 在这个阶段,自艾森豪威尔总统发出“原子为和平”的方案以后差不多已过去了九年。在这个时

期,科学和技术情报的传播和原子能的实际应用决非停止不前。美国以及跟着美国的其他在利用原子能方面居于先进地位的国家,都参与了双边援助计划。某些国家则共同致力于区域性组织。当该机构最终成功地设计出它的监督体制的时候,它发现自己面对着若干双边的和多边的保障安排,这些安排是与原子能机构同时但又独立地发展起来的。

80. 该机构及时地对其保障规定作了全面审查,审查时,充分考虑到形势和心理、政治因素的复杂性,这些因素仍然妨碍着全世界对国际监督的接受。

81. 今年九月,在东京举行的大会第九次常会期间,一致通过了经全面修正的保障制度,这是该机构历史上的重要成就之一。新规定除了文字简明和内容广泛而外,其最大优点之一是,该机构的义务有了明确的规定,即不允许非法干涉和妨碍一国之经济和技术发展,并要采取一切预防措施保护贸易和工业秘密。

82. 保障程序将以以下方式予以实施,即对进行经济和安全的核活动来说符合谨慎经营的做法。有些人可能还对该机构的视察员,心怀疑虑,担心他们会培养成为好管闲事的监察员,而不是好心的顾问和会计师,而保障程序之实施,应该使这些人释然于怀。关于这一点,我们还不忘记,规约第十二条也涉及到各项卫生和安全措施。这些措施虽然属于另一类问题,但在某些方面也关系到保证和平利用的问题。

83. 请允许我顺便说一说,合理地扩大现有制度的范围,就是对燃料循环过程中的一个高度机密之处的核材料,即对化学再处理工厂中的核材料实行保障措施。我国代表团也赞成所有核材料的国际交易由该机构登记。

84. 一九五六年九月,在讨论国际原子能机构规约的国际会议期间,荷兰常驻代表讲到,保障措施的实施是该机构整个计划的要点之一。他继续说道:

“不论双边协定和区域性组织的实施条件中包括多少条款,……即使这些条款比该机构规约中的那些条款还要严密,建立国际安全的问题——这些条款旨在对此有所帮助——没有一个普遍的基础,是不能实现的。安全感只有在和谐相处的集团中才能产生,但是,假如世界要学会

^④A/5913, 第40段。

在和平中生存，那么没有祸凶临头的信心必须扩大到地球的每一个角落。信心，如人们常说的那样，只有在经验的基础上才能得到培育，而国际原子能机构在深思熟虑地加强鼓舞信心的实践方面将是首批进行这种试验的一个机构。……正是在这种无与伦比的试验中，我们看到该机构的一项最巨大、最使人鼓舞的价值和革新。”

85. 这些话是在几年前说的。自那时以来，荷兰政府一贯支持全面履行规约第十二条所规定的该机构的权利和义务。

86. 根据荷兰的倡议，大会于一九六三年十二月十六日通过了第1967(XVIII)号决议，除其他事项外，建议研究关于“可否及宜否设立特设国际调查事实机关，或由某一现有组织承担调查事实之责任……”。

87. 假如人们同意这样的看法，即核查和视察都属于调查事实，那么，该机构早就是为此目的而拟订了一整套原则和程序的第一个组织了。根据双边协定向该机构移交保障措施的过程正在积极进行之中。该机构的保障措施已经特地制订出来，供作未来的双边和多边协定的范例，并已为拉丁美洲无核区条约草案所采用〔见A/5985〕。

88. 而且，世界上一些最大的反应堆——热输出差不多高达六十万千瓦——已经被置于单边控制之下。这就向该机构的视察工作提供了一个极好的机会，以便获得对大功率反应堆实行保障措施的有价值的经验。依靠这种经验，这一天可能不久就会到来：即依照规约第三条的规定，该机构作为联合国在原子能领域中的主要技术机构，或许会被要求发挥一种咨询或行政管理的作用，“按照联合国政策，推进确立有保障的世界范围之裁军”。该机构已为尽此职能作了妥善准备，而且人们以喜悦的心情注意到，在第一委员会最近的讨论中，已经广泛地认识到了这一点。

89. 总之，该机构在其开头几年里面面临的困难是十分巨大的。它是在严重的困难下起步的：没有现成的道路可走。它是联合国大家庭中最年青的成员，尽管它可能还存在种种缺点，但谁也不能否认，它正在显示出异常的生命力。关于完成其基本目标之一，即实施保障措施一事，该机构似乎是迟到者，但是现在

必须把它看作是一个先驱者了。对于一个组织来说，这是一份令人难忘的、光荣的记录。用艾森豪威尔总统的话来说，这个组织“为和平讨论开创了一条新渠道，对许多必须予以解决的困难问题至少开始有了新的办法……假如世界要摆脱由恐惧引起的惰性的话，假如世界要真正向和平前进的话”〔第四七〇次会议，第122段〕。

90. 达特库先生(罗马尼亚)：首先，请允许我向西格瓦德·埃克隆德先生对他连任国际原子能机构总干事表示我国代表团的最热烈的祝贺。

91. 大会现已收到该机构第八次〔A/5792〕和第九次〔A/5951和Add.1〕报告，以及由哥伦比亚、捷克斯洛伐克和日本提出的决议草案〔A/L.467〕。

92. 罗马尼亚代表团仔细地研究了这些文件，并想简短地谈谈它对该机构在一九六三—一九六五年这段时间内的活动的意见。

93. 首先，我们的总的意见是：必须加强这个国际组织的各项活动。在各个国际组织的现有体系内，它在加强国际合作为世界各国人民的利益促进进步和文明方面起着日益巨大的作用。该机构的活动领域确实是走向新的科学和技术革命的门径，因为它标志着—一个时代，在这个时代里，爱好和平的人们把各种希望都集中在这一点上，即把原子能的巨大潜力转变为合作和进步的真正源泉。

94. 在我们审议该机构上次报告^⑤后的两年时间里，该机构一直朝着这方面努力。一九六四年八月三十一日至九月九日在日内瓦举行的关于和平利用原子能第三次国际会议就是该时期的一个突出事件。这次会议有代表七十五个国家的大约四千名参加者出席，我们认为，送交会议的那些文件和研究报告使它有可能审查国际社会在建设和操作核电站方面所获得的经验，审查已经进行的下列研究，即更为具体地确定这些核电站应如何发展。筹备这次会议的方法及其取得的成就定会鼓舞该机构同联合国及其专门机构，诸如粮农组织、卫生组织，在共同感兴趣的领域，努力建立密切的合作。

^⑤文件A/5471和Add.1。

95. 在该机构的赞助下,正在进行具有国际意义的科学研究,并正在对使用这些研究成果的可能性进行研究。毫无疑问,这些研究对各国原子能委员会都具有重大意义,因为它们都是原子能机构成员国的实验室和研究中心所获得的经验成果。

96. 关于该机构帮助发展中国家的广泛活动,我国代表团想强调指出,应该对训练干部的日益增大的重要性予以重视。我们认为,要考虑到这样的事实:在发展中国家训练本国干部是该机构以其所掌握的资源,在通过更加广泛地利用原子能来加速这些国家的进步方面所能提供的最重要的援助形式。

97. 训练本国人员的重要性这一点,在该机构第九次大会上,特别是在决议 GC(VIII)RES/182 里都曾予以强调。这项决议是在第八次^⑥大会上应许多非洲国家的请求而通过的。我们仍愿重申早些时候提出过的那个意见,那就是应该作出更大的努力来提供研究金和设备,特别是在派遣有关该机构技术援助项目的专家的时候。

98. 该机构第九次大会通过了经修正的原子能机构保障制度。罗马尼亚代表团认为,假如一种为了加强国际信任和谅解的制度是可行的和有效的,那么,根据尊重主权、不干涉内政的原则,本着和平共处的精神,在该机构各成员国之间进行科学合作是极其重要的。

99. 每个民族应对世界科学的宝库作出自己的具体贡献,然后,通过一个合乎逻辑的相反过程,这个宝库又成为每个民族从中汲取思想和经验,从而丰富了我们的共同财富的巨大宝库。因此,把世界五个核大国之一的中华人民共和国和其他一些国家——它们的总人口占人类的四分之一,并在核物理方面具有丰富的经验——排除在该机构之外,是没有道理的;它大大地限制了本组织可能做的事情,对本组织的效能和声誉具有最直接的影响。

100. 罗马尼亚正从事巨大的经济发展计划,渴望不断提高其人民的生活水平,它极为重视原子能的和平利用。这种态度的一个表现就是其发展罗马尼亚动力资源的十年计划(一九六六—一九七五年)。在基

础研究以及核动力应用于工业、石油探查、农业和国民经济其他部门都已取得了令人鼓舞的成果。罗马尼亚对原子能机构的活动感兴趣并给予支持,这是我国作出努力来发展自己潜力的一种反映。

101. 作为该机构创建时的成员国,又是理事会成员,我国在加强该机构的各项活动中发挥了积极作用。

102. 在一九六四年和一九六五年,布加勒斯特是该机构两次重要会议的东道主:关于研究性反应堆利用研究小组的会议和关于核技术的无破坏性试验座谈会。来自许多国家的重要的研究中心、研究机构和核实验室的二百二十多名科学家和专家参加了这些会议,并能对核技术的这一重要方面交换意见。

103. 从事核研究的罗马尼亚科学家同该机构交换实验数据和有用的出版物。罗马尼亚的科学机构和科学家们还同该机构缔结了直接合作的新契约。

104. 最后,罗马尼亚代表团希望:该机构作为和平和国际合作的一个因素,在一个对人类未来至关重要、众所关注的领域中,能将其注意力和努力集中于对所有国家的发展和进步有关的根本方面,并适应今日世界的需要,从而充分发挥其作用。

105. 正是本着这种精神,罗马尼亚政府将促进该机构的活动不断扩大,增强其作用和效能。罗马尼亚代表团将投票赞成决议草案 A/L.467。

106. 瓦尔德海姆先生(奥地利):载有第八次和第九次大会的原子能机构的两项年度报告以及原子能机构在此期间所做的工作,证明了该组织日益增长的效能和作用。

107. 这个事实反映在以下两个方面。一方面,成员国大大增加,现已拥有九十三个国家;另一方面,该机构的活动,主要是直接面向各种不同科学和工业领域中的核能的实际应用。

108. 这种进步应归因于几个因素,其中最具有决定性的似乎是成功地执行了该机构经仔细平衡的长期计划。关于和平利用原子能第三次国际会议的召开,对促进科学和技术是十分有益的,这次会议对该机构的作用和工作也具有重大影响。

^⑥一九六四年九月十四日至十八日在维也纳举行。

109. 最后,我想强调指出这个鼓舞人心的事实,即原子能机构各成员国已经成功地通过了一项关于扩大该机构保障规定的实用范围的具有重大政治意义的决定。

110. 原子能机构一九六四年和一九六五年年度报告的审查,表明了该机构准备对核动力发展的援助范围日渐扩大,并确保不论核燃料还是核技术都不为先进国家所垄断。

111. 该机构关于核发电成本因素的研究,对许多成员国来说,无疑是巨大的帮助,并将对各个国家动力政策产生决定性影响。就此而论,指出这一点是令人鼓舞的:即核动力用于某些目的和某些场所已经能够同传统能源竞争了,这是一个已为许多提交和平利用原子能第三次国际会议的科学论文所证实的结论。

112. 利用核动力进行淡化的技术,也已引起人们的很大注意。可以指望在不太远的将来,两用反应堆为家庭、工业、农业的需要供应水电是经济的。该机构在这方面的活动,不仅引起拥有大片干旱土地的发展中国家的巨大兴趣,而且也引起许多耗水量很大的高度工业化的国家的巨大兴趣。

113. 我国代表团极其赞赏地注意到,苏联政府与美国政府之间于一九六四年十一月签订了包括利用原子能进行淡化方面的合作协定。这个协定规定,苏联和美国将把它们进行交换的有关报道、报告和其他文件的副本交给该机构,这是一件对原子能机构及其成员国明显有益的事情。

114. 关于该机构在使用放射性同位素方面的努力,我想讲一讲关于果汁辐射的联合方案,这个方案正在由奥地利原子能研究机构、欧洲核子能机构和国际原子能机构共同实施中。实际上,这个项目已经有了一个十分有希望的开端,我国代表团很乐意指出,该机构——就其本身而论,它同粮食及农业组织进行密切磋商——同奥地利原子能研究机构之间存在着极其良好和密切的合作。奥地利承担这项方案的大部分费用。

115. 其他重要项目是:该机构在其塞伯斯道夫

实验室里进行的关于在中美洲消灭地中海果蝇的研究和发展水文示踪技术。

116. 我国代表团满意地注意到,的利雅斯特的国际理论物理学中心正在顺利地发展。假如该机构要想建立一个对医用放射性同位素进行研究的类似机构,我国政府将乐于考虑能否给予协助。

117. 奥地利政府充分认识到该机构在训练方面任务的重要性,同时我们赞赏在最近两年期间所取得的成果。除奥地利已向总基金会自愿捐款外,我国已经同原子能机构协作,共同拟就了一项特别训练计划,在去年一年内,已有来自十四个不同成员国的十九名研究生接受了训练。奥地利对准备和实施这一计划作出了实质性贡献。我要提到下面一点,我们将继续把奥地利的五千千瓦研究和试验性反应堆的能力的大约百分之二十五免费交由该机构的实验室使用。正如以上所说,我国不仅支持原子能机构的各种努力和活动,而且在财政和材料上对于原子能机构的技术援助计划作出了有效的贡献。

118. 现在,请允许我就关于扩大原子能机构的保障制度的适用范围说几句话。

119. 自该机构成立之日起,奥地利关于运用适当的保障措施以防止裂变物质被利用于军事目的的这一立场从未有过丝毫犹豫。我国是最先在本国领土上接受该机构保障措施的国家之一,并且本此原则同原子能机构和美国政府缔结了一项协议。正因为如此,我们满意地注意到原子能机构第九次大会一致通过的决议 GC(IX)/RES/186。

120. 此项决议将该机构保障措施的实施范围加以扩展,使其适用于所有大小反应堆。这一点是特别重要的,因为可以合理地设想,在今后十年里,许多核电站将建立起来。这些原子能发电站将生产大量能用于制造核武器的裂变物质。因此,很多国家接受该机构的保障措施明确地意味着是对联合国在裁军方面进行的努力的一个直接支持。

121. 按照我国代表团的看法,在某些国家中存在着一种将原子能限制在用于和平目的的日益增长的趋势,一种导致加强该机构在这方面的责任的趋势。假如,象我们大家所期望的那样,在裁军方面取得更

多的进展，那么，该机构在科学和技术上的专门技术知识将使这个组织发挥积极和主要作用，这一点是合乎情理的。

122. 原子能机构第九次大会取得了重要成果。关于这一点，我要向日本政府对其邀请这次会议和为这次会议所作的最富成效的安排表示我国代表团的真诚感谢。

123. 我还要对西格瓦德·埃克隆德博士再度当选担任原子能机构总干事，表示我们深感满意的心情，并向他致以最热烈和最诚挚的祝贺。今天上午，我们怀着极大的兴趣聆听了他的重要发言，这个发言，按照奥地利代表团的看法，值得所有代表团的认真考虑。埃克隆德博士本人献身于国际原子能机构的崇高原则，以及他在为成员国服务中的不懈努力，应当得到我们最大的尊敬。

124. 最后，我要重申我国政府的保证：尽我国的最大能力支持原子能机构的各项活动。

125. 纳布里特先生(美利坚合众国)：我们对埃克隆德博士再次向本大会致词感到十分高兴。我国政府祝贺他连任该机构总干事。此次连任是对他在这个极端重要的国际领域中表现的卓越才干表示赞许。

126. 我们再一次收到原子能机构理事会提交的十分精采的报告[A/5951]以及一九六五年十一月五日发出的本报告的补编[A/5951/Add.1]。

127. 我想回顾一下，一九六四年在原子能领域的一个重要事件是八月三十一日至九月九日在瑞士日内瓦举行的关于和平利用原子能的第三次国际会议。这次国际会议清楚地表明，世界正处于一个核动力时代的开端。

128. 一九五五年，在第一次日内瓦原子能会议的时候，全世界已安装的核发电能力仅仅是五千千瓦；到一九五八年第二次会议的时候，已增长到十八万五千千瓦；而到一九六四年，增加到大约五百万千瓦。

129. 不仅如此，在一九六四年会议上提出的资料，还为下列预测提供了根据：到一九七〇年，世界核发电总量大约为二千五百万千瓦；到一九七〇年，为

一亿五千万至二亿五千万千瓦之间；到本世纪末，它会提供全世界电力的一半以上。

130. 国际原子能机构向大会提交的报告，同往年提出的那些报告一样，说明该机构在努力培育核动力技术的发展方面是一向积极的。它搜集并编纂了核动力经济学的资料；它促进了反应堆发展技术方面资料的交流；它帮助其成员国对核反应堆的选址、设计、运转、管理方面可能遇到的危险作出估计。它推动了在核反应堆研究方面的国际合作。它积极鼓励关于利用核动力反应堆新的可能性的探索，尤其是，例如，在海水淡化方面的探索。这些活动一向是重要的，而且，随着今后数年核技术朝向实现日内瓦所作的预测前进，将日益成为迫切和必不可少的。

131. 在经济上具有竞争力的核动力的出现，以及全世界核动力能量的扩大，已经使该机构的保障制度具有特殊重要性。这一国际监督和国际视察制度，旨在确保核反应堆以及核反应堆所使用和生产的特殊核材料只能用于和平目的。

132. 送交大会的报告记载着以下事实：虽然截至一九六四年六月三十日为止，该机构理事会只批准了十二个保障协议；但是迄今理事会已经批准了二十一个成员国的总计二十五个协议，这些协议适用于或一旦生效，预计适用于这些国家运转中的四十个反应堆，同时还有六个以上的反应堆一旦建成也将被包括在内。已经缔结过协议的二十一个国家是：阿根廷、奥地利、中国、刚果民主共和国、丹麦、芬兰、希腊、伊朗、以色列、日本、墨西哥、挪威、巴基斯坦、菲律宾、葡萄牙、南非、泰国、联合王国、美国、越南和南斯拉夫。

133. 该报告还记载着以下事实：在被审查的这段时期里，由该机构理事会设立的一个工作小组审查过保障制度，完成了并向该理事会提交了一份修正过的制度，修正制度与现有制度并无实质性的不同，但是它的语言较为简明。经修正的保障制度已于一九六五年九月二十七日为大会第九次常会所通过。

134. 为了鼓励其他成员国邀请国际原子能机构对它们的设备应用保障措施，为了向该机构提供人事经验，以及为了试验实施中的制度，美国于一九六二

年自愿同意将其四个民用动力和研究反应堆的原型置于原子能机构的保障制度之下。这个协定于一九六四年又作了补充，扩大到把一个美国私人所有的大功率动力反应堆，即热输出六十万千瓦的扬基反应堆包括在内，它一年能生产一百公斤以上的钚。人们可以看到，美国履行此项协定数年来的经验表明，实施原子能机构保障程序的费用不高，或者说负担不重，并不妨碍商业性设计资料的保密，也毫不妨害和平的核活动。

135. 该机构的报告记载着这样的事实：到一九六五年六月三十日为止，美国同国际原子能机构之间的这一安排，是该机构在成员国中根据其本国的请求实行核活动保障措施的唯一安排。然而，报告还记载着下面这个事实：一九六五年六月，联合王国宣布，它打算将布拉德威尔核电站的两个相同的热输出五十三万八千千瓦气冷天然铀反应堆置于国际原子能机构保障措施之下。美国把这个举动看作是支持原子能机构保障制度的一个重要步骤，并希望其他国家会仿效这一范例。

136. 广泛接受国际保障措施，使用统一的视察标准和视察方法，其好处是显而易见的。一国单独行动不能保证防止别国的扩散。只有一贯地、可靠地运用国际保障措施才能得到此种保证。因此，这一点是至关重要的：不论是供应国还是接受国都应坚决支持这一点，即只有在原子能机构或相当的国际保障措施的监督下才能转让核材料和核设施。

137. 核动力将成为世界所做的功中一种日益重要的力这一前景，已对该机构全部主要职能给予新的内容。核动力的发展将不会损害，而只会增进和加强对下列工作的兴趣和需要，即在农业、工业和医学中辐射和放射性同位素的应用；在科学、技术研究和实验中核材料和研究技术的利用；以及发展卫生安全措施以便安全处理核设备的废物。

138. 此外，该机构还通过以下几个方面进行技术援助活动：提供专家和客座教授；提供设备；提供研究金；为特别基金项目提供有如执行机构那样的服务；安排训练课程；举办专业性会议和讨论会。现已摆在大会面前的这项报告的第六章指明了该机构技术援助计划的范围。

139. 就该机构来说，技术援助计划是帮助其成员国充分利用核技术之利的一项值得高度赞赏的努力。对从事核能或与核能有关的活动的人员和普通居民来说，如果要以最小的风险来获取核技术的好处，那么，在这个高度专门化的领域中，情报资料的传播和交流，基本设备的提供，以及，可能是最重要的，在每个国家中建立一支受过训练的人员的骨干，这一切都是必不可少的。

140. 在上述被审查期间，该机构在发展其保障制度方面，在关于卫生、安全、废物的处理等方面的工作中，以及在研究、训练及技术援助计划方面表明：它正在朝向实现创建它的目标取得有意义的进展。人们可能记得，在原子能机构规约第二条中对该目标作了陈述，原文如下：

“本机构应设法加速并扩大原子能对全世界和平、健康及繁荣之贡献。就其所能，确保由其本身、或经其请求、或在其监督或控制下提供之协助，不致用以推进任何军事目的。”

141. 加西亚·德尔索拉尔先生(阿根廷)：首先，我要向埃克隆德先生对他连任国际原子能机构总干事转达我国代表团的祝贺。我国政府认为，这次连任是有充分理由和符合共同利益的，对原子能机构及其成员国都有益处。

142. 总干事所提交的报告表明，原子能机构对实现曾一度被认为是十分遥远的目标取得了显著的进展。该机构正在大力实施一项方案，这项方案对于核子时代有效地应用至为重要的和平共处这个概念日益变得有用了。

143. 关于和平利用原子能的第三次国际会议，^⑦是科学和技术的一个良好范例，原子能机构在这方面一直在精明强干地进行工作，并应对这项工作继续尽其最大的努力。

144. 第三次国际会议在核发电的经济可能性问题上所得出的结论，证明了该机构所采取的促进并鼓励装设用于研究和发电的核反应堆的行动是明智的。

145. 我们还认为，在大规模淡化海水方面所做

^⑦一九六四年八月三十一日至九月九日在日内瓦举行。

的工作是十分重要的。虽然这里还存在着一些严重问题，特别是经济方面的问题，但由于技术上的逐步改进以及在所取得的经验方面的情报交流，人们可以期望将会取得迅速的进展。

146. 我还想指出，该机构在关于利用研究性反应堆方面组织区域研究小组，已经做出极为有益的工作，从而促进了科学家以及各有关区域中心之间的合作。这些研究和这类合作表明，在我国曾经视察过的地下筒仓安装一个设备是可能的。不仅如此，在专家和冷藏库制造商小组的讨论中，以及专家和阿根廷原子能委员会的专家们的讨论中，对利用辐射来处理肉类和肉制品以期消灭鲑鱼病害和其他疾病考虑了可能的技术。

147. 完成这两项目标将对我国的经济产生有益的影响，因为我国收入的主要来源正是农业和牲畜。

148. 我们还应对在保护健康免受辐射方面所取得的圆满成果予以注意，特别应该注意到，对与放射性废物有关的一些问题正在努力予以解决。关于这一点，原子能机构的监督作用是非常重要的。我很高兴地说，阿根廷作为联合国原子辐射影响科学委员会的成员，它正在与该机构在其有意义的研究工作方面积极地进行合作。

149. 应该提到这样的事实，该机构的技术援助活动已经造福于许多国家，我国是其中之一。我国很高兴地支持正在采取的行动，这一行动是根据职业训练计划，通过研究金，派遣专家，组织区域性课程来进行的，例如今年在布宜诺斯艾利斯所举行的第二届泛美核冶金课程那样。

150. 在表达了上述我对原子能机构工作的兴趣和支持之后，我国代表团高兴地宣布，它将投票赞成由哥伦比亚、捷克斯洛伐克和日本提出的决议草案〔A/L.467〕。

151. 米罗诺娃夫人(苏维埃社会主义共和国联盟)：苏联代表团很感兴趣地听取了国际原子能机构总干事埃克隆德先生介绍该机构报告〔A/5792、A/5951和Add.1〕的发言，并同其他代表团一道，对埃克隆德先生再次当选担任第二届总干事表示祝贺。

152. 在审议国际原子能机构的年度报告时，我们想指出，苏联把该机构看做是在和平利用原子能方面国际合作的一个有用的工具，并且积极地参与了该机构的工作。

153. 苏联代表团赞同这样的观点：在过去一年里，就整体来说，国际原子能机构做了有益的工作。特别是，我们注意到该机构关于设立一个国际机械化情报中心的规划项目，它将利用电子计算机迅速找到所需情报。实施这一规划，无疑将对用于和平目的的原子科学和技术的发展给以新的推动力，在发展中国家尤其是这样，同时也将使那些拥有先进原子工业的国家能够在多边国际合作的基础上，更加迅速、更加广泛地交流尚未分类的科学和技术情报。该机构召开的国际顾问会议证明了这一规划的及时性，同时也证明一些主要国家对此是感兴趣的。

154. 我们也同意该机构在编辑和分析关于核动力经济学的情报资料方面的活动。

155. 我们认为原子能机构在收集关于利用原子反应堆淡化海水及半咸水的情报资料方面也正在进行着有益的工作。

156. 我们也要提到第九次大会所通过的关于该机构的保障制度和视察制度的文件，这些制度旨在保证该机构所提供的援助只能用于和平的目的。

157. 但与此同时，我们不能忽视该机构工作中严重的缺点和一些有问题的方面，我们也不能完全同意对于其科学计划的成果和有效性所作的乐观估计。

158. 例如，我们不赞成将资金分散在为数众多的研究项目上，这些项目有许多收益有限，而且与其他国际组织的工作重复。我们也不满意原子能机构在许多科学研究题目方面，应该而却未能和一些专门机构合作，这些题目属于那些机构的职责范围，而不在原子能机构的直接权限管辖之下。

159. 依我们的意见，如果工作、特别是该机构自身的工作组织得更好些，它的科学规划可以做得更有成效。依我们的看法，在科学活动方面，该机构应该特别集中注意力于其它国际组织没有从事的工作领域。我们还要建议，在工业应用和利用放射性同位素方面，还要进一步更广泛地开展工作的。

160. 还有, 我们对该机构预算的持续增加, 而且, 依我们看来是不合理的增加, 不能默然放过, 特别是一九六六年的预算, 又规定经费增加百分之十, 而这种增加主要是由于秘书处提高薪金, 并非用于增加原子能机构提供的技术援助金额。

161. 我们还认为在该机构的人事政策方面有严重缺点。使我们感到惊讶的是, 给予高级职员, 特别是西方国家职员的永久契约, 所占的百分比高到不合理的程度。

162. 这些是苏联代表团想在今天辩论中作出的简短评述。总的说来, 苏联代表团对大会审议国际原子能机构所提交的报告, 并不反对, 而且支持哥伦比亚、捷克斯洛伐克和日本代表团向大会本届会议提出的决议草案, 并将对该决议草案投赞成票。

163. 博若维奇先生(南斯拉夫): 最近在东京举行的国际原子能机构第九次大会上, 南斯拉夫代表团对该机构的一般活动和该机构今年的报告中的一些题目详细地发表了意见, 因此, 我今天的发言只限于几点一般性的观感。

164. 在发表上述观感之前, 我要祝贺埃克隆德先生重新当选为该机构总干事的重要职位。从该机构的两个年度报告[A/5792、A/5951和Add.1]以及今天上午总干事所作的介绍性发言中, 我们对该机构关于推广和平利用原子能之可能性方面的工作得到有用的而且极为有趣的资料。在组织科学会议、交换技术及科学情报、促进研究、在工业农业及医学方面使用同位素等方面, 已做出了巨大的努力并取得了有益的结果。同时还采取了很多具体措施, 其目的在于: 在通过实际行动来促进和平利用原子能方面, 以及实现业经通过、并且与“联合国发展十年”的后半期相巧合的长期计划方面, 提高该机构的工作效率。

165. 但是, 我们虽以赞赏的心情提到该机构迄今所取得的进展, 我想, 注意到我们还远没有完成该机构的主要目标这一事实, 并提醒我们自己还需要作出新的加劲的努力, 对我们是有帮助的。

166. 一方面, 和平利用原子能有了种种可能性, 另一方面, 国际社会必须采取迅速而广泛的行动以消除各国之间在发展水平上的巨大差别, 依我们的意见,

这两个方面都迫切要求该机构调整其采取措施的方向, 以便能领导我们较快地地完全实现其建立时所确定的基本目的和任务。在该机构规约第三条中已规定其目的为:

“……发展和实际应用原子能于和平目的, 包括电力生产, 适当照顾世界上不发达地区的需要”。

167. 通过把其注意力集中于首要的和最紧迫的任务, 该机构将会很好地向那些并非由于自身的过错却面临着发展方面的困难和极其严重的问题、面临着要为他们的国民创造较好的生活和工作条件的任务的国家, 提供直接的有价值的援助。在该机构的活动中, 这样的决策无疑地需要那些已经作出贡献的国家, 作出更大的贡献和取得更好的谅解。与此同时, 还必须研究更合理地利用现有资金的一切可能性, 以便加强该机构在核动力方面的活动, 训练发展中国家的人员以及资助一些动力项目。我们认为, 该机构应当继续用甚至更大的精力来实施其业已采取的措施, 以求节省其不断增加的行政费用, 而将这样获得的资金用于推广和加速应用原子能于和平目的。

168. 南斯拉夫政府将一如既往地支持该机构更有力地完成其基本任务的一切活动, 并将在可能限度内, 给该机构以充分的帮助。

169. 卡夫雷拉·穆尼奥斯-莱多先生(墨西哥): 墨西哥代表团以极大的兴趣和真诚的满意心情注意到刚才由埃克隆德先生所介绍的, 由国际原子能机构向大会所提出的关于一九六三-一九六四年和一九六四-一九六五年的报告。

170. 我国代表团愿在这个讲坛上向该机构总干事为其专心地指导了他所主持的机构的工作表示感谢。对我来说, 我也特别高兴能借此机会对埃克隆德先生于一九六三年九月在东京所举行的该机构大会的第九次常会上再次当选表示最热烈的祝贺。

171. 我将不再叙述国际原子能机构的活动, 甚至是那些直接对我国有利的活动。但是我国代表团愿意简短地提一提该机构工作的某些方面。

172. 毫无疑问, 近年来原子能机构所取得的最

显著的成果，就是成员国日益扩大应用该机构的保障制度，这可以从近来许多双边协定转为该机构的多边法规得到例证，也可以从一九六五年二月理事会通过的修正保障制度得到例证，这个修正的保障制度于一九六五年九月在日本举行的该机构大会的第九次常会上顺利地得到采纳。

173. 在这方面，我国代表团乐于指出，甚至在不知道东京会议对这个修正的保障制度会给予怎样的接受之前，拉丁美洲非核化筹备委员会，在其草拟关于核查、视察及监督的条款草案时，就已采纳了该修正制度各项规定的实质部分，尽管并非全部。草拟这项条款草案旨在建立多边条约的基础，以便保证拉丁美洲免受核危险。

174. 还有，正如埃克隆德先生所指出的，该草案规定：各方面在有关其各自领土内的任何核装置和核活动的问题上，接受原子能机构保障制度的全部义务和程序。

175. 在我以前提到过的一些成果中，另一个成果就是原子能机构在淡化水的研究及其通过核动力的实际应用方面取得了巨大进展，从而做出了积极贡献。

176. 虽然我想使我的发言尽可能简短，但是我不能缄口不言该机构在医药，卫生，及农业方面所取得的进展，在这些方面，我的国家也从该机构的活动中得到了好处。作为这方面的一个最简单的例子，我只要提一个事实，那就是，把放射性同位素应用于谷类的栽培，在墨西哥如同其他国家一样，已作过试验。

177. 墨西哥代表团对载于文件 A/L.467、由哥伦比亚、捷克斯洛伐克和日本代表团所提出的决议草案表示欢迎，并将投赞成票。

178. 奥夫特达尔先生(挪威)：我要代表挪威代表团，对国际原子能机构关于一九六四 - 一九六五年的年度报告，加上我自己赞赏的话。

179. 在挪威，自从该机构于一九五七年成立以来，人们一直以特殊的兴趣注视其活动。该机构的主要目标——加速并扩大原子能对全世界和平、健康及繁荣的贡献是一项头等重要的事业。我以极其满意的

心情能够说，该机构在其努力推进控制原子的巨大能量用于人类福利的伟大任务方面，已有长足的进展。在其协调国际间的研究和在原子能领域内提供技术援助的努力中，该机构以实际和极为有效的方式成功地增进了各国间合作的信念。这也有利于政治紧张的缓和。

180. 为了保证和平利用原子能不致被用于军事目的，今年九月在东京大会上一致同意采用一项监督制度，这是一件具有深远意义的成就，尽管这一制度并非对一切国家都有约束力而且是以各国自愿遵守为基础。实际上只有当一个国家已经接受该机构的援助、或者同另外一个国家进行交易，而这些交易要求由该机构加以监督时，这个制度才能够应用。但是，现在毕竟有了这样的制度可资利用了，这是一件极其重要的事情。

181. 我国政府希望尽量多的国家会采用这个监督制度，而且希望他们会认为应用这个制度于一切为和平目的生产裂变物质的工厂是可能的。挪威已毫不例外地将其国内所有原子装置置于该机构的监督之下，而且事实上它是最早接纳该机构的视察员的国家之一。如果发生了挪威出口原子装置的问题，挪威政府就要把以下作为先决条件，即购进国完全接受该机构的监督制度。

182. 国际原子能机构的东京会议能对建立这样一种监督制度的方法达成一致的协议，这一事实很可能在不扩散核武器这一十分重要的问题上产生积极的影响。由一个特别小组委员会经过两年时间所制订的监督制度，对与军事领域核武器不扩散协定有关的核查问题的解决可能是一个有价值的贡献。该机构所创造的监督方法以及在应用这一制度方面所获得的实际经验，在有关的裁军谈判中，一定会引起认真的考虑。

183. 摆在我们面前的报告表明，除推广保障措施的活动外，该机构在很多方面又进行了一年的进一步的工作，诸如技术援助和研究业务的提供，科学与技术情报的交流，与联合国其他专门机构的合作，应用原子能于淡化水的工作，等等。令人感兴趣的是，给予发展中国家实验所的援助正在迅速增加，一九六四年，全部研究承包契约基金的百分之六十八用于发展

中的国家。看到本机构成员国已增加到九十三个，而且还收到了另外一些国家的申请书，也是令人满意的。

184. 挪威感觉到，由于参加该机构的项目，它从该机构的活动中得到了好处。该机构迄今所进行的工作，其结果是有希望的，该机构满足日益增长的要求的能力，和摆在“原子能对全世界和平、健康及繁荣作出贡献”〔规约第四条〕面前的巨大机会，则有赖于各个成员国全心全意地支持。

185. 在今年九月的东京大会上，理事会任命西格瓦德·埃克隆德先生为该机构第二届四年一任的总干事，得到了认可。依我国政府的意见，对这个重要的职位，再也没有更适当的人选了。我们对这位杰出的科学家和富有经验的管理人将继续主持本机构的工作感到愉快。

186. 主席：由于再没有发言人了，我要请问大会是否愿意通过由哥伦比亚、日本和捷克斯洛伐克所提出的决议草案〔A/L.467〕，从而对国际原子能机构的报告予以注意。如果没有人反对，我将认为大会一致通过该决议草案。

决议草案通过。

议程项目 60

加速促进尊重人权及基本自由的措施

第三委员会的报告(A/6096)

麦克唐纳先生(加拿大)，第三委员会的报告员，介绍该委员会的报告。

遵照大会议事规则第六十八条的规定，不讨论第三委员会的报告。

187. 主席：我请大会对第三委员会提交的决议草案〔A/6096，第22段〕作出决定。既然决议草案已由第三委员会一致通过，我认为，如无反对意见，决议草案亦为大会一致通过。

决议草案一致通过。

下午一时十五分散会。

第一三八二次会议 A/PV.1582

一九六五年十一月十九日星期五下午三时纽约

主席：阿明托雷·范范尼先生(意大利)

议程项目 106

不扩散核武器

第一委员会的报告(A/6097和 Corr.1)

法赫米先生(阿拉伯联合共和国)，第一委员会报告员，在递送委员会的报告后，发言如下：

1. 法赫米先生(阿拉伯联合共和国)，第一委员会报告员：我荣幸地向大会提出第一委员会的报告〔A/6097和A/6097/Corr.1〕。报告包括第一委员会对

议程项目 106 题为“不扩散核武器”所审议的内容。这一项目经委员会决定应列为议程第一项。第一委员会开过十九次会议对此问题进行了全面的讨论。由五十二个代表团所参加的一般性辩论，显示出普遍存在的紧急情绪和对问题的尖锐性以及所包含的争论的认识，同样，它也揭示了使这个问题成为复杂问题的许多方面的情况和许多想法。

2. 委员会收到两个条约草案，一个〔A/C.1/L.337〕是原先由美国在十八国裁军委员会提出的。^①另一个〔A/C.1/L.338〕是由苏联提出的，并附有它认为应将该项目包括在第二十届会议议程内的请求〔A/5976〕。

^①见《裁军委员会正式记录，一九六五年一月至十二月份补编》，文件 DC/227，附件 1, A 节。